



欣达 涤棉加厚护绳垫 使用说明书

型号 XD-PJ289

ver.202608/A

**警告**

- 使用本设备的相关活动本身存在固有风险，可能导致重伤甚至死亡。您必须为自身的行为和决策负责。
- 使用前请阅读并理解本使用说明。
- 使用本产品前，您必须接受足够的培训，掌握相关基础操作与技术知识。
- 本产品不可超极限使用，也不可用于设计用途以外的其他场景。
- 若您对本手册存在疑问或理解困难，请联系欣达。

地址：中国浙江省金华市东阳市白云街道望江社区新潮路19号

浙江冰峰户外用品有限公司

电话：+86 400-8856993

-1-

通过ISO9001质量管理体系认证

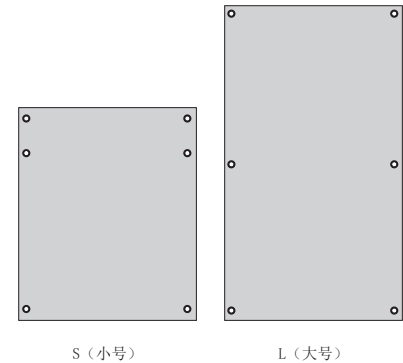


安全注意事项

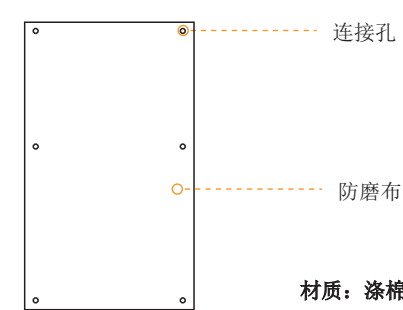
这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警告标记将告知您使用该装备时潜在危险，但并不详尽无遗。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系欣达。

|                                                                                   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | 表示有产生严重伤害或死亡的风险 |
|  | 表示有潜在意外或伤害风险    |
|  | 表示正确的使用方法       |
|  | 表示错误的使用方法       |

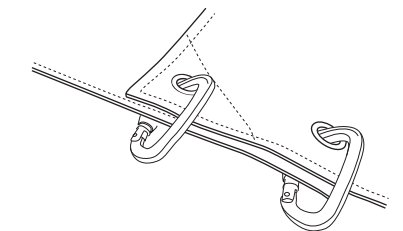
规格



部件说明



使用场景



-2-

使用说明

适用范围

用于救援时，铺设于地面，有效保护器材与地面的直接摩擦。

绳锁保护，绳索保护器。

该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

安全检查规范

**每次使用前检查**

- 检查是否有过度磨损、无法正常使用等损坏的痕迹。

如果有以上损坏，请停止使用该设备。该产品属于消耗品。任何错误的使用或设备使用事故都可能会造成产品的损坏，即使是第一次使用该产品时。产品的报废条件取决于使用该产品的方法，频率和环境(恶劣的环境、粗糙接触面、化学品接触、高温、长时间紫外线照射等)。

特点

- 双层料结构坚固耐磨，充份保护。
- 6个17mm气眼，可直接挂主锁固定，实现快速多个垫拼接。
- 保护面积大，特适合不规则的环境使用。

附加安全须知

- 使用者身体条件必须符合高空作业要求；高空悬空失去意识会造成重伤、死亡，作业前必须制定完整救援方案。
- 攀登作业需考虑滑轮效应：坠落冲击会使上方锚点载荷放大1.7倍。
- 工业场景单锚点最小破断载荷≥12kN，符合EN 795标准；锚点位置需高于人体连接点位。计算坠落安全距离时需计入主锁长度，防止坠落撞击地面或障碍物。
- 整套防护系统的承载极限由强度最弱的配件决定。
- 避免绳索、编织扁带与锐边、粗糙表面摩擦。
- 使用前完成风险评估并落实防护措施。
- 禁止单人独立高空作业，提前制定可落地的救援方案与配套工具。

使用寿命、定期检验与报废规范

- 合规干燥储存环境下金属部件无存放年限；塑料件最长存放10年，橡胶件最长存放3年。
- 发生误用、撞击、超载、配件不匹配时，设备单次使用后即需报废。
- 实际使用寿命取决于使用频次、作业的强度、恶劣环境（海水盐雾、泥沙、极端温湿度等）。除每次使用前后常规检查外，每年至少1次全面年检，使用越频繁检测次数越多，完整留存全部检测记录。
- 检测人员必须持证或经厂家官方授权。

检验项目

- a) 设备无腐蚀、熔损、裂纹、磨损、变形、污渍；
- b) 产品标识文字清晰可辨；

检测台账必填内容

产品型号、追溯码、采购日期、生产日期、首次启用时

-3-

间、执行标准、检测日期、缺陷与维修记录、检测结论（继续使用/报废）、下次检测日期、检测人员的姓名及联系方式。

强制报废条件

- 产品使用历史无法追溯；
- 对设备强度、安全性能存在任何疑虑；
- 未通过个人防护装备专项检测；
- 锁闭、承重功能出现故障；
- 不符合现行法规、标准；
- 承受重大坠落冲击或超负荷载荷。

报废处理方式

粘贴永久性不可擦除报废标签，或钻孔、切割破坏设备杜绝二次使用；也可寄回厂家统一处置。

责任说明

- 使用者对自身操作、判断承担全部责任，无力承担安全责任禁止使用。
- 仅限持证专业人员，或资深专业人员全程监护下使用本品。
- 使用前完成理论+实操培训，掌握高空作业基础、装备配套安全规范。
- 外销至其他国家/地区时，说明书需配套当地语言版本。
- 非产品质量问题造成的直接、间接损失，欣达不予承担。

维护保养

规范保养存放可延长设备寿命、保障使用安全

在使用后，正确地清洁与储存能延长使用寿命，避免过早损坏。在清洗时，应当使用常温水与软毛刷清洁表面的污渍，可以使用肥皂，洗洁精与中性洗涤剂，尽量避免使用有机溶剂清洗，否则可能对布料与挂孔造成损伤。如果垫布沾有顽固污渍难以清洗，可使用少量有机清洁剂(如酒精等)擦拭。

清洗后应当自然晾干，避免长时间暴晒造成加速老化。晾干后应放置于阴凉干燥处，避免霉菌滋生，以延长布料寿命。

警告:私自对产品进行任何改造，更换部件或修理都是不允许的，修理只能在欣达原厂进行。

产品追溯规则

追溯码用于产品全流程溯源；

示例编码释义：26 = 生产年份；096883500J = 生产批次及质检编号；47 = 产品流水编号

有限质保

欣达提供3年的质保，质保仅覆盖原材料、生产制造缺陷。质保免责范围：正常使用磨损、外力变形、氧化锈蚀、私自改装、误用、存放不当、保养缺失、超出设计用途使用等。

-4-



# INSTRUCTION FOR USE ROPE PRO-TECTOR PAD

## TYPE XD-PJ289

ver.202608/A

### WARNING

- Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous and can lead to severe injury or even death. You must be responsible for your actions and decisions.
  - Read and understand the instructions before use.
- Before using this product, it is essential to have got adequate training, understood and mastered the basics and techniques.
- This product must not be used beyond its limits, nor be used for any purpose other than for which it is designed.
- If you have any doubts or difficulties in understanding this manual, please contact XINDA.
- Zhejiang Bingfeng Outdoor Product Co., LTD  
Phone number: +86 400-8856993  
No.19 Xinchao Road, Wangjiang Community, Baiyun Street, Dongyang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China.

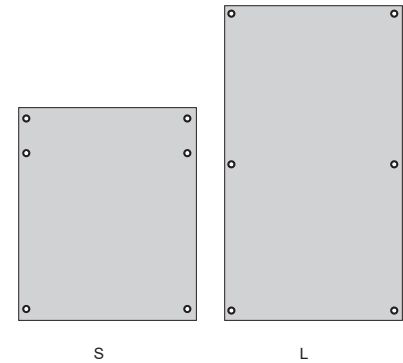
-1-

### Safety precautions

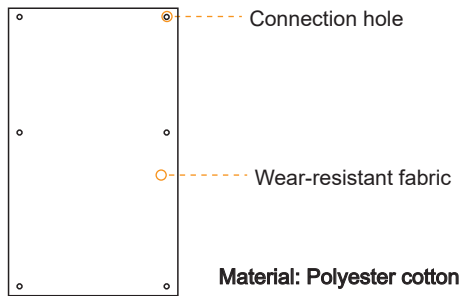
This manual explains how to use the equipment and only appropriate techniques and uses are described. Warning signs tell the potential risks but they don't cover everything. Please read every each warning carefully and use your equipment properly. Any misuse might lead to danger. If you are in doubt, please contact XINDA.

|  |                                |
|--|--------------------------------|
|  | Risk of severe injury or death |
|  | Risk of accident or harm       |
|  | Appropriate way of             |
|  | Incorrect way of use           |

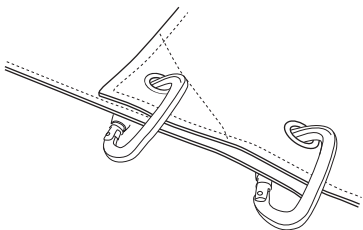
### Specifications



### Component Description



### Use Cases



-2-

### Instructions for Use

#### APPLICATION:

Spread on the ground during rescue operations to effectively prevent direct friction between equipment and the ground.

Functions as a rope guard / rope protector.

Do not exceed its load limit during use, and never use it for purposes outside its designed application.

#### SAFETY CHECK

##### Before each use:

- Check for signs of damage, such as excessive wear or inability to function properly.

If any of the above damage is present, please stop using the device. This product is a consumable item. Any improper use or accident involving the device may result in damage to the product, even during its first use. The conditions under which the product becomes unusable depend on how it is used, the frequency of use, and the environment (harsh conditions, rough contact surfaces, exposure to chemicals, high temperatures, prolonged UV exposure, etc.).

#### FEATURES

- Double-layer fabric construction for robust wear resistance and comprehensive protection.
- Six 17mm eyelets allow direct attachment with main carabiners for quick connection of multiple pads.
- Large protective surface, ideal for irregular terrain and environment.

#### ADDITIONAL INFORMATION:

- The user's health and body condition must be fit for working at heights. Unconscious suspension at height can lead to severe injury or even death. Ensure that a rescue procedure is in place.
- The pulley effect should be taken into consideration when climbing. Any impact on the climber will increase the loading on the top anchor by 1.7 times.
- In the industrial use, the breaking load of a single anchor point must be 12kN at least or meet the standards of EN 795. The position of anchor should be higher than the user's connection. In a fall arrest system, it is essential to take the length of carabiners into consideration and check the required clearance below the user in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.
- In a safety system, the weakest component determines the strength of the whole system.
- Avoid that the rope and other braided fabric rub against sharp edges or rough surfaces.
- A risk assessment is needed, and protection measures should be taken before use.
- Working alone is not allowed, and you should have a rescue plan and the means to implement it in case of encountered difficulties.

#### LIFE SPAN, REGULAR INSPECTION AND RETIREMENT:

- No storage limit for the metal in the proper environment; the plastic parts of the equipment can be stored up to 10 years and the rubber parts can be up to 3 years.
- The equipment may need to be retired only after one use because of misuse, accidents or compatibility problems.
- The practical lifespan depends on the type and intensity of usage, harsh environment (marine environment, extreme temperatures, sand and mud etc.). Equipment check has great effect on the lifespan. The comprehensive inspection is required once every 12 months minimum, apart from normal check before use, during use and after use. The greater the intensity of use, the more checks you need. Record the results of the inspection.
- The inspector must be competent or authorized by the manufacturer.
- Inspections included:
  - Check if the products are free of corrosion, melting, cracks, wear, deformation or stain (the spine's wear can not be over 1mm);
  - Check if the markings are illegible;

-3-

### INFORMATION INCLUDED ON THE INSPECTION MANUAL

Model number/data matrix/purchase date/manufacture date/first time to use/standards/inspection date/records (malfunction, condition, user's usage record)/results and suggestions (to retire the equipment or not)/next inspection date/inspector's data (name and contact).

#### WHEN TO RETIRE YOUR EQUIPMENT:

- You don't know its usage history.
- You doubt about its performance, strength or safety.
- It fails to pass PPE inspection.
- Malfunctions are found.
- It fails to meet updated regulations or standards.
- It has been subjected to a major fall or load.

#### HOW TO RETIRE YOUR EQUIPMENT

Mark it with irremovable labels or destroy it as to prevent further use. For instance, drill or cut it. Or return it to the manufacturer for disposal.

#### RESPONSIBILITIES

- You are responsible for your actions and decisions. If you cannot take the responsibilities, don't use it.
- Only qualified person or one under supervision of a competent and experienced person can use this product.
- You must take training course including theory and practice, basics for working at height, proper ways to use and relevant safety system knowledge before use.
- When it is resold to other countries or regions, the instruction manual must be made in local languages.
- XINDA is not responsible for any direct or indirect non-quality induced consequences.

#### MAINTENANCE

Proper maintenance and storage can extend the lifespan of the equipment and also guarantee the user's safety.

Proper cleaning and storage after use can extend the product's lifespan and prevent premature damage. When cleaning, use lukewarm water and a soft-bristled brush to remove surface stains. You may use soap, dishwashing liquid, or a neutral detergent, but avoid using organic solvents whenever possible, as they may damage the fabric and hanging holes. If the pad has stubborn stains that are difficult to remove, you may wipe them with a small amount of an organic cleaning agent (such as alcohol).

After cleaning, allow the product to air dry naturally to avoid accelerated aging caused by prolonged exposure to direct sunlight. Once dry, store it in a cool, dry place to prevent mold growth and extend the fabric's lifespan.

Warning: Unauthorized modifications, replacement of parts, or repairs are strictly prohibited. Repairs may only be performed at the original Xinda factory.

#### LIMITED WARRANTY:

XINDA provides a 3-year warranty against any material or manufacturing defects. Exclusions: normal wear and tear, deformation, oxidation, modifications or alterations, misuses, incorrect storage, poor maintenance, uses for which this product is not designed.

-4-

